
No. 12.]

[1831.

BILL to re-establish uniformity with regard to the meetings of *Fabriques* in this Province and to declare who are the persons entitled to take part therein in certain cases.

[Received and read first time, Monday, 5th Dec. 1831.—Second reading, Saturday, 10th December, 1831.]

BILL pour rétablir l'uniformité dans les l'Assemblées de *Fabriques* en cette Province, et déclarer quelles personnes ont droit d'y participer en certains cas.

[Reçu et lu la 1ère fois, Lundi 5 Déc. 1831.]
[Seconde lecture, Samedi, 10 décembre 1831]

BILL to re-establish uniformity
with regard to the Meetings
of *Fabriques* in this Province,
and to declare who are the
persons entitled to take part
therein in certain cases.

WHEREAS much diversity has existed in practice, as to the mode in which the Meetings of *Fabriques* have heretofore been held in this Province, and whereas it has become necessary to re-establish uniformity therein, and to ascertain what persons are entitled to take part in such meetings in certain cases: Be it therefore enacted by the King's Most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Council and Assembly of the Province of *Lower Canada*, constituted and assembled by virtue and under the authority of an Act passed in the Parliament of *Great Britain*, intituled, "*An Act to repeal certain parts of an Act passed in the fourteenth year of His Majesty's Reign, intituled, 'An Act for making more effectual provision for the government of the Province of Quebec in North America, ' and to make further provision for the government of the said Province;*" And it is hereby enacted and declared by the authority aforesaid, that every Senior and Junior Church Warden, (Marguilliers) every Rector or Priest doing duty as such, every Missionary, and every proprietor in the country Parishes and in the Town of *Three Rivers*, professing the Roman Catholic Religion; and every Senior or Junior Church Warden, Rector or Priest doing duty as such, and every proprietor holding Real property in the Parishes of the Cities of *Quebec* and *Montreal*, of the yearly value of thirty pounds currency, (and in the Parish of *St. Roch* in the city of *Quebec* to the yearly value of twelve pounds currency) professing the Roman Catholic Religion, are and shall be qualified and entitled to be present, deliberate and vote at Meetings of *Fabriques* for the election of Church Wardens, the examination of the accounts of Church Wardens whose term of service shall have expired, or concerning any extraordinary expenditure, or the

BILL pour rétablir l'uniformité dans les Assemblées de Fabriques en cette Province, et déclarer quelles personnes ont droit d'y participer en certains cas.

VU qu'il a régné beaucoup de diversité dans la pratique dans la manière dont les assemblées de Fabriques ont été tenues en cette province, et vû qu'il devient nécessaire d'y rétablir l'uniformité, et de déterminer quelles personnes auront droit d'y participer en certains cas : Qu'il soit donc statué par la Très-Excellente Majesté du Roi, par et de l'avis et consentement du Conseil Législatif, et de l'Assemblée de la Province du *Bas-Canada*, constitués et assemblés en vertu et sous l'autorité d'un Acte passé dans le Parlement de la *Grande Bretagne*, intitulé, "*Acte qui rap- pelle certaines parties d'un Acte passé dans la quatorzième année du règne de Sa Majesté, intitulé "Acte qui pourroit plus efficacement pour le Gouvernement de la Province de Québec dans l'Amérique Septentrionale ;" et qui pourroit plus amplement pour le Gouvernement de la dite Province ;* Et il est par le présent statué et déclaré, que tous et chaque Marguilliers anciens et nouveaux, Curé, ou Prêtre faisant fonction de Curé Missionnaire, et tous et chaque propriétaire, dans les paroisses de campagne, et dans la paroisse de la ville des Trois-Rivières, professant la religion Catholique Romaine, et tous et chaque Marguilliers anciens et nouveaux, Curé ou Prêtre faisant fonction de Curé, et tous et chaque propriétaires possédant dans les paroisses des Cités de Québec et de Montréal, des immeubles de la valeur annuelle de trente livres courant, et dans la paroisse de St. Roch, de la Cité de Québec, de la valeur annuelle de douze livres courant, professant la religion Catholique Romaine, sont et seront propres à et auront droit d'assister, de voter et délibérer aux assemblées de Fabriques pour l'élection de nouveaux Marguilliers, pour la reddition des comptes des Marguilliers, sortis de charge, et pour dépenses extraordinaires

the administration of the temporal affairs of the Church . Provided always that nothing in this Act contained shall extend to deprive the persons hereinafore mentioned of the right of being present, deliberating, and voting, at meetings of Fabriques in any case not specified in this Act whereat they may be by Law entitled so to do.

traordinaires, et pour tous réglemens du Gouvernement temporel de l'Eglise; Pourvu toujours que rien de contenu dans cet acte ne s'étendra à priver les personnes ci-dessus désignées d'assister, délibérer ou voter aux assemblées de Fabriques dans aucun des cas non spécifiés par le présent acte et où ils peuvent y avoir droit en vertu de la loi.